



RAD-530

Radio portátil profesional de 7 W



Manual de instrucciones

0914b

V0.1

Radio portátil profesional de 7 W

RAD-530

Gracias por la compra de este producto Steren.

Este manual contiene todas las indicaciones necesarias para manejar su nuevo Radio portátil profesional de 7 W.

Por favor, revíselo completamente para estar seguro de cómo utilizar apropiadamente el producto.

Para apoyo, compras y todo lo nuevo que tiene Steren,
visite nuestro sitio web:

www.steren.com



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias.

Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com) para obtener la versión más reciente del instructivo.



“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”



IMPORTANTE



- No intente abrir el equipo, puede ocasionar mal funcionamiento y anulación de la garantía.
- No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.
- Cuando no vaya a utilizar el equipo por un período de tiempo prolongado retire la batería.
- No utilice el equipo si la antena se encuentra dañada, puede ocasionar daños en el cuerpo humano.
- No utilice el equipo ni cambie las baterías en lugares potencialmente explosivos, como gasolineras.
- No coloque el equipo sobre las bolsas de aire del automóvil.
- Siempre utilice un paño suave y seco para limpiar el equipo.
- El comunicador probablemente interfiera con radios o televisores, aun cuando esté operando apropiadamente.

CARACTERÍSTICAS

- El radio intercomunicador profesional de alto alcance ofrece 16 canales semi-dúplex en banda UHF.
- Tiene batería de alta duración (Li-ion) e incorpora función de mini-linterna, así como indicador de batería baja.
- Transmite con una potencia de 7 W, con un alcance máximo de 7 km en áreas libres, es ligero y durable, por lo que es perfecto para personal de seguridad o actividades de recreación.
- Es compatible con radios de otras marcas como Motorola, al programar la frecuencia con el cable RAD-502 (se vende por separado).

CONTENIDO

- a. Radio intercomunicador
- b. Batería Li-ion
- c. Clip para cinturón
- d. Correa
- e. Cargador de baterías
- f. Antena
- g. Manual
- h. Eliminador

a



b



c



d



e



f



g



h



CONTROLES



Vista frontal

1. Control de encendido/apagado y control de volumen.

2. Selector de canal de comunicación.

3. Linterna.

4. Antena.

5. Bocina.

6. Micrófono.

7. LED indicador:

Cuando se transmite enciende de color rojo.

Cuando hay recepción enciende de color verde.

Cuando la batería está baja el LED parpadea en color rojo.

8. Entrada SPKR/MIC:

Puede conectar un micrófono y altoparlante externos (no incluidos).

9. Botón MONITOR:

Este botón se utiliza para verificar la actividad en el canal seleccionado antes de la transmisión.

También puede detectar las señales débiles.

10. Botón SCAN:

Escanea la señal de los canales de comunicación disponibles.

Enciende la linterna.

11. Botón PTT:

Presione y empiece a hablar.

12. Clip sujetador para cinturón.

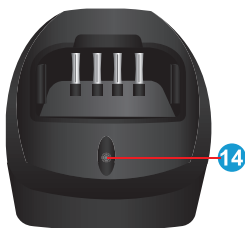
13. Batería.

14. LED indicador del cargador de batería:

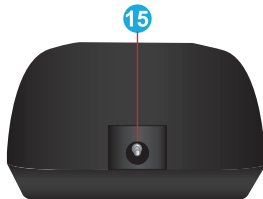
Enciende de color rojo cuando la batería está en proceso de carga.

Enciende de color verde cuando la batería está cargada completamente.

15. Entrada del adaptador de corriente.



Vista frontal



Vista trasera



Vista trasera

INSTALACIÓN

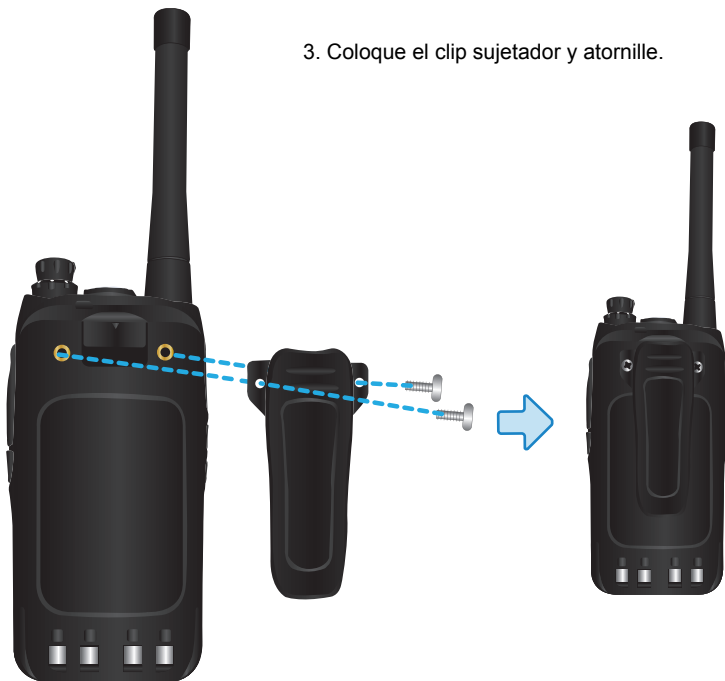
1. Para la instalación de la antena, simplemente inserte y gire la antena en la entrada correspondiente asegurándose de que quede firmemente sujeta.



2. Para colocar la batería, inserte y deslice la batería en el compartimento.

Para retirarla, presione el botón de liberación y desprenda la batería.

3. Coloque el clip sujetador y atornille.



4. Una vez que ha instalado la batería, conecte el cargador a un tomacorriente casero. Inserte la terminal en el cargador y realice la carga inicial por 12 horas aproximadamente.

El LED indicador enciende de color rojo cuando la batería está en proceso de carga.

Enciende de color verde cuando la batería está cargada completamente.



Cuando la batería se descargue, el LED indicador del intercomunicador parpadeará en color rojo.

Inserte la terminal en el cargador y realice la carga.



OPERACIÓN

1. Encienda el equipo.



2. Seleccione un canal de operación mediante el selector de canal, o bien, oprima y sostenga el botón de exploración (SCAN) hasta que parpadee el LED indicador en color verde, la búsqueda de señal comenzará y se detendrá cuando el equipo encuentre una señal activa. Presione el botón PTT para comunicarse al canal de señal activa y la exploración será desactivada. Si desea salir del modo de exploración, nuevamente oprima y sostenga el botón SCAN, el indicador se apagará.



3. Para empezar a comunicarse, sólo oprima y sostenga el botón PTT, el LED indicador se encenderá de color ROJO. Mientras habla, mantenga la unidad en posición vertical y a una distancia de 2,5 cm de la boca. Cuando desee terminar la conversación, suelte el botón PTT.

Para la recepción de señal, el LED indicador se encenderá de color verde.

4. Ajuste el nivel de volumen de acuerdo a sus necesidades.



5. Para encender o apagar la luz, presione una vez el botón SCAN.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problemas	Soluciones
El equipo no enciende	Revise la batería. Asegúrese de que está instalada correctamente.
	Recargue la batería.
La recepción es débil	Incrementa el nivel de volumen.
	La señal puede estar fuera de rango o el equipo puede estar muy lejos.
	Revise la posición de la antena.
El rango es limitado	Cambie su posición. Si se encuentra dentro de estructuras de acero o concreto, salga a lugares con menos obstáculos.
	Revise la posición de la antena.
	La batería puede tener poca energía.
Distorsión en el sonido	Si está transmitiendo, coloque el equipo a una distancia de 2,5 cm de la boca.
	Si está recibiendo, baje el nivel de volumen.

ESPECIFICACIONES

Rango de frecuencia: 400-470 MHz

Canales: 16 UHF

Espacio de canales: 25 kHz/12,5 kHz

Rango de temperatura de operación: -20 °C a +60 °C

Alimentación: 7,4 V==

Peso: 444 g (incluyendo la batería)

Transmisor: UHF

Potencia de transmisión: ≤ 7 W

Frecuencia de estabilidad: $\leq \pm 2,5$ ppm

Modo de modulación: 16K50F3E (amplio) 8K50F3E (estrecho)

Emisiones espurias: ≤ -36 dBm

Ruido FM: ≤ -40 dB

Distorsión de audio: $\leq 5\%$

Desviación de frecuencia máxima: ≤ 5 kHz (amplio) $\leq 2,5$ kHz (estrecho)

Receptor: UHF

Estabilidad de frecuencia: $\pm 2,5$ ppm

Sensibilidad: Mayor a $0,2 \mu\text{V}$ (amplio) Mayor a $0,25 \mu\text{V}$ (estrecho)

Ancho de banda de recepción FM: $\geq \pm 7$ kHz (amplio) $\geq \pm 3,5$ kHz (estrecho)

Selectividad de canal adyacente: ≥ 60 dB

Promedio de rechazo de intermodulación: ≥ 60 dB

Anti interferencia de onda espuria: ≥ 60 dB

Potencia de audio: 500 mW

Adaptador CA/CD

Alimentación: 90-240 V ~ a 50/60 Hz 7 W

Salida: 9 V $\equiv$ 800 mA

Base Cargadora

Alimentación: 9 V $\equiv$ 800 mA

Salida: 8,6 V $\equiv$ 750 mA

Batería: 7,4 V $\equiv$ 2500 mAh

Transmisión:

Potencia de canal adyacente: ≥ 55 dB (amplio)/55 dB (estrecho)

Receptor

Relación señal a ruido: ≥ 45 dB (amplio)/40 dB (estrecho)

Distorsión de audio: $\leq 5\%$

Consumo: 75 Wh/día

Consumo en espera: 7 Wh/día



El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.



MOTOROLA y la M estilizada son marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC.

Producto: Radio portátil profesional de 7 W

Modelo: RAD-530

Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de 3 meses en su batería y un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____
Domicilio _____
Producto _____
Marca _____
Modelo _____
Número de serie _____
Fecha de entrega _____



En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Camarones 112, Obrero Popular, 02840,
Del. Azcapotzalco, México, D.F. RFC: EST850628-K51
STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Biólogo Maximino Martínez No. 3408 Int. 2, 3 y 4, San
Salvador Xochimanca, Del. Azcapotzalco, México, D.F.
02870, RFC: SPE941215H43

ELECTRÓNICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000,

Del. Cuauhtémoc, México, D.F. RFC: ESC9610259N4
ELECTRÓNICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal.
RFC: ESG810511HT6

ELECTRÓNICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
Colón 130 Pte., Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC:
ESM830202MF8

ELECTRÓNICA STEREN DE TIJUANA, S.A. DE C.V.
Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N.
RFC: EST980909NU5



RAD-530

7 W 2-way UHF radio



Instruction manual

0914b

V0.1

7 W 2-way UHF radio

ENG

RAD-530

Thank You on purchasing your new Steren product.

This manual includes all the feature operations and troubleshooting necessary to install and operate your new Steren's 7 W 2-way UHF radio.

Please review this manual thoroughly to ensure proper installation and operation of this product. For support, shopping, and everything new at Steren, visit our website:

www.steren.com



The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates.

Please check our website (www.steren.com) to obtain the latest version of the instruction manual.

 ***"The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation ."***



IMPORTANT



- Do not try to open the equipment, may cause malfunction and warranty will be void.
- Do not use or store the equipment near wet or damp places. It may cause malfunction or shock hazard.
- Check the battery periodically.
- When the equipment is not to be used for a long time, remove the battery.
- Do not use the equipment if the antenna is broken, it may cause several damages on human body.
- Do not use the equipment or don't change the battery on dangerous places as gas stations.
- Do not place the equipment on top of the car airbags.
- Clean with a soft, dry cloth.
- Your communicator may interfere with TV sets or radios, even when operating properly.

HIGHLIGHTS

- The professional radio offers 16 semi-duplex channels in UHF band.
- It has long life battery (Li-ion), includes mini lantern and low battery indicator.
- Transmits with 7 W of power output in a maximum operating range of 7 km in free areas. Very light weight, being perfect for security personnel or recreation activities.
- It is compatible with other brand radios, such as Motorola, usin our RAD-502 (sold by separate).

CONTENT

- a. Radio
- b. Li-ion battery
- c. Belt clip
- d. Strap
- e. Battery charger
- f. Antenna
- g. User manual
- h. Power adapter

a



b



c



d



f



e



g



h



CONTROLS



Front view

1. ON/OFF control and volume control.

2. Channel control.

3. Lantern.

4. Antenna.

5. Speaker.

6. Microphone.

7. LED Indicator:

When transmitting lights red.

When receiving turns on green.

When the battery is low, the LED flashes red.

8. SPKR/MIC INPUT:

You can connect an external microphone and speaker (not included).

9. MONITOR Button:

This button is used to verify activity on the selected channel before transmission.

You can also detect weak signals.

10. SCAN button:

Scans channels signal.

Turns on the lantern.

11. PTT button:

Press the PTT button to transmit.

12. Belt clip.

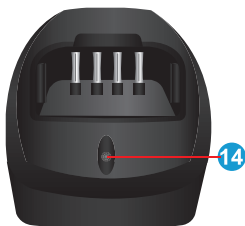
13. Battery.

14. LED indicator for the battery charger:

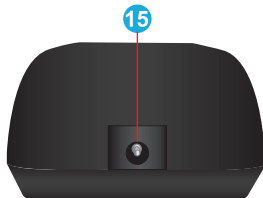
The LED indicator lights red when the battery is in the process of loading.

Turns green when the battery is fully charged.

15. AC Power input.



Front view



Rear view



Rear view

INSTALLATION

ENG

1. To install the antenna, simply insert and turn it making sure it is firmly attached.

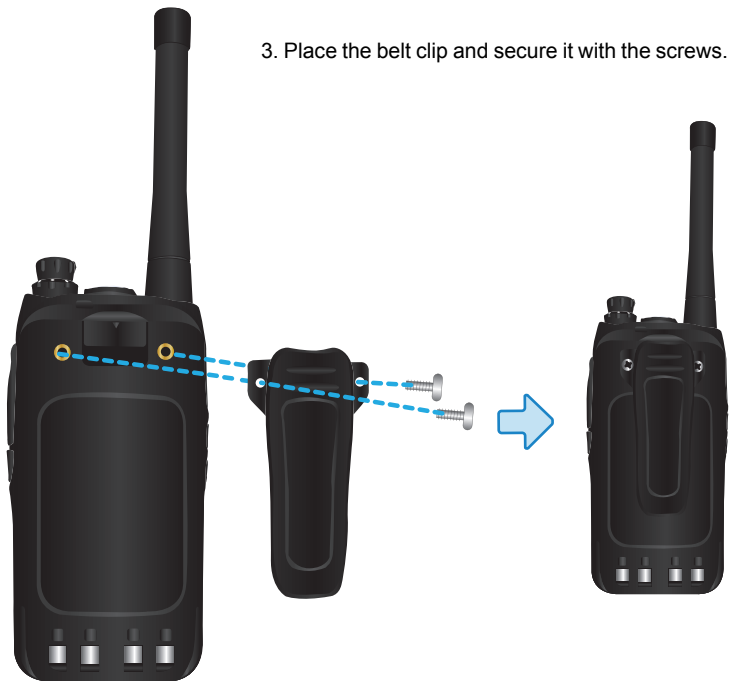


2. To place the battery, insert and slide it in the battery compartment.

To withdraw press the release button and pull the battery.

3. Place the belt clip and secure it with the screws.

ENG



4. Once you've installed the battery charger, connect the AC charger adaptor into an AC household outlet. Insert the terminal on the charger and perform the initial charge for 12 hours or so.

The LED indicator lights red when the battery is in the process of loading.
Turns green when the battery is fully charged.



The LED in the 2-way radio flashes in red when battery is discharged.

Insert terminal on the charger and charge it.



HOW TO USE

ENG

1. Turn the microphone on.



2. Select a channel with the channel selector or press and hold the exploration button (SCAN) until the LED indicator flashes green, the radio start the search for signal and will stop when the device found an active signal. Press the button PTT channel to communicate to an activate signal channel and search will be deactivated.

If you want to continue exploring press and hold the SCAN button, the indicator LED will turn off.



3. To start communicating, just press and hold the PTT button, the LED indicator lights up red. While speaking, keep the unit in an upright position and at a distance of 2.5 cm from the mouth. When you want to finish the conversation, release the PTT button.

When receiving, the LED indicator lights up green.

4. Adjust the volume level according to your needs



5. To turn on/off the light, press briefly the SCAN button.

TROUBLESHOOTING

Trouble	Solution
Cannot power on the device	Check the battery. Make sure that the battery is properly installed.
	Recharge the battery.
The reception is weak	Increase the volume level.
	The signal can be out of range or the equipment is too far from signal.
	Check the antenna position.
The range is limited	Change your position. If you're inside of a steel structure or concrete building, go to a place with fewer obstacles.
	Check the antenna position.
	Battery energy is weak.
Sound distortion	If you're transmitting, place the device around 2.5 cm from your mouth.
	If you're receiving, decrease the volume level.

SPECIFICATIONS

Frequency range: 400-470 MHz

Channels: 16 UHF

Channel space: 25 kHz/12.5 kHz

Operating temperature range: -20 °C to +60 °C

Power supply: 7.4 V ==

Weight: 444 g (including the battery pack)

Transmitter: UHF

Transmitting power: ≤ 7 W

Frequency stability: $\leq \pm 2.5$ ppm

Modulated mode: 16K50F3E (width) 8K50F3E (narrow)

Spurious emissions: ≤ -36 dBm

FM noise: ≤ -40 dB

Audio distortion: $\leq 5\%$

Maximum frequency deviation: ≤ 5 kHz(width) ≤ 2.5 kHz(narrow)

Receiver: UHF

Frequency stability: ± 2.5 ppm

Sensitivity: Better than $0.2\mu\text{V}(\text{width})$ Better than $0.25\mu\text{V}(\text{narrow})$

Receiving FM bandwidth: $\geq \pm 7$ KHz(width) $\geq \pm 3.5$ KHz(narrow)

Adjacent channel selectivity: ≥ 60 dB

Intermodulation rejection ratio: ≥ 60 dB

Anti-interference of spurious wave: ≥ 60 dB

Audio output power: 500 mW

AC/DC adaptor

Input: 90 V -240 V ~ 50/60 Hz 7 W

Output: 9 V $\equiv$ 800 mA

Charger base

Input: 9 V $\equiv$ 800 mA

Output: 8.6 V $\equiv$ 750 mA

Battery: 7.4 V $\equiv$ 2500 mAh

Transmission:

Adjacent channel power output: ≥ 55 dB (width) /55 dB(narrow)

Receiver

SNR: ≥ 45 dB (width)/40 dB (narrow)

Audio distortion: $\leq 5\%$

Consumption: 75 Wh/day

Stand-by power consumption: 7 Wh/day



Product design and specifications are subject to change, without notice.

Product: 7 W 2-way UHF radio
Part number: RAD-530
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase and three months on its battery.

CONDITIONS

1. This warranty card with all the required information, invoice, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2. If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____
Address _____
Product _____
Brand _____
Part number _____
Serial number _____
Date of delivery _____



If case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please call to our Call Center.

01 800 500 9000



Este instructivo puede mejorar con su ayuda, llámenos:

Help us to improve this instruction manual, call us:



01800 500 9000

Centro de Servicio a Clientes

Customer Service Center

www.steren.com